



NERI®

ATTENZIONE:

3M non rende disponibili i files in versione digitale delle note informative.

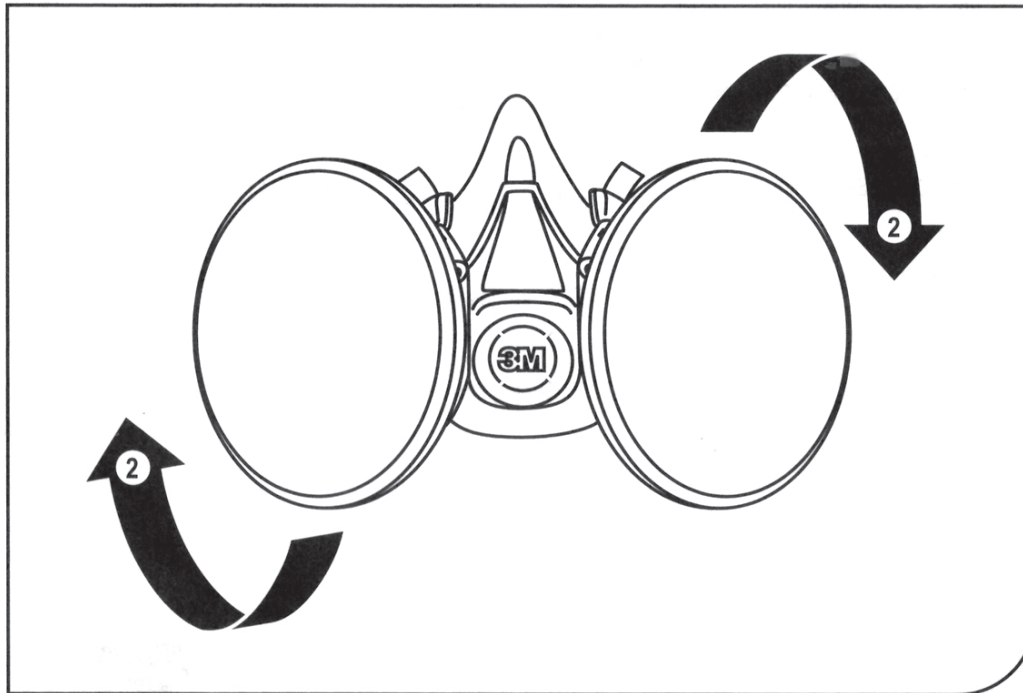
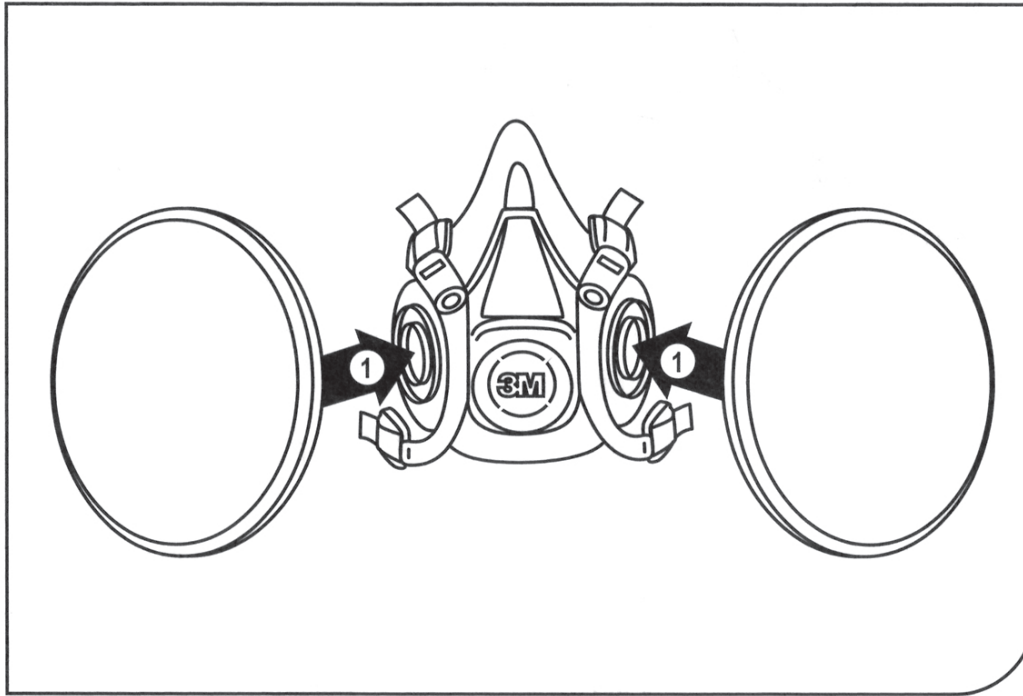
Pertanto, la versione qui da noi pubblicata, fa parte del nostro archivio interno e

sarà da considerarsi indicativa e non esaustiva.



(GB) 3M™ 2000 Series Filters 3-4	(IE) 3M™ 2000 Series Filters 3-4	(ZA) 3M™ 2000 Series Filters 3-4	(GR) Φίλτρα Σειράς 3M™ 2000 21-23	(RO) Filtre 3M™ Seria 2000 38-40
(FR) Filtres 3M™ Série 2000 4-6	(CH) Filtres 3M™ Série 2000 4-6	(BE) Filtres 3M™ Série 2000 4-6	(PL) Elementy oczyszczające serii 3M™ 2000 23-25	(RU) Фильтры 3M™ серии 2000 40-42
(DE) 3M™ 2000 Filterserie 6-7	(CH) 3M™ 2000 Filterserie 6-7	(AT) 3M™ 2000 Filterserie 6-7	(HU) 3M™ 2000-es sorozatú szűrők 25-26	(UA) Фільтри 3M™ серії 2000 42-43
(IT) Filtri 3M™ Serie 2000 7-9	(CH) Filtri 3M™ Serie 2000 7-9	(ES) Filtros 3M™ Serie 2000 9-10	(CZ) 3M™ Filtry řady 2000 27-28	(HR) 3M™ 2000 serija filtera 43-44
(NL) 3M™ 2000 Serie Filters 11-12	(BE) 3M™ 2000 Serie Filters 11-12	(SE) 3M™ 2000 seriens filter 12-14	(SK) 3M™ Filtre série 2000 28-30	(BG) Филтри серия 3M™ 2000 45-47
(DK) 3M™ 2000-seriens filtre 14-15	(NO) 3M™ 2000 Serien filtre 15-17	(FI) 3M™ 2000 -sarjan suodattimet 17-18	(SI) 3M™ filtri serije 2000 30-31	(RS) 3M™ 2000 Serije Filtera 47-48
(IS) 3M™ 2000 vörulínan með síur 18-20	(PT) Filtros Série 2000 3M™ 20-21	(EE) 3M™ 2000 seeria filtrid 34-35	(IL) מסנני 3M™ מסדרה 2000 32-33	(TR) 3M 2000 Seri Filtreler 48-50
		(LV) 3M™ 2000. sērijas filtri 35-36	(KZ) 3M™ фильтрлердін 2000 топтамасы 50-51	(AU) 3M™ 2000 Series Filters 52-53
		(LT) 3M 2000 Serijos filtrai 37-38	(AE) مرشحات 3M™ سلسلة 2000 54-55	

www.3M.EU/Safety



IT CH

DESCRIZIONE

Questi filtri soddisfano i requisiti della EN143:2000, Filtri per particolato e devono essere utilizzati in combinazione con un respiratore 3M™ approvato per formare un sistema di filtrazione per la protezione delle vie respiratorie contro alcune particelle solide e liquide aerodisperse.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI

• Una giusta selezione, formazione all'uso ed una adeguata manutenzione sono essenziali per offrire a chi indossa il prodotto una protezione da alcuni contaminanti aerodispersi. L'inosservanza delle istruzioni qui riportate sull'uso di questi dispositivi per la protezione delle vie respiratorie e/o il mancato indossamento per tutto il periodo di esposizione, può arrecare danni alla salute, invalidità gravi anche di carattere permanente.

• Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:

- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato per tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario.

• Leggere le presenti Istruzioni d'Uso assieme alle Istruzioni d'Uso relative alla Maschera 3M™ più appropriata e alla ghiera di tenuta.

• Non utilizzare in atmosfere contenenti meno del 19.5% di ossigeno (definizione 3M. I limiti riguardanti la presenza di ossigeno possono variare da nazione a nazione. In caso di dubbi, chiedere informazioni in merito).

• Non usare per la protezione delle vie respiratorie contro contaminanti atmosferici/concentrazioni che sono sconosciuti o immediatamente pericolosi per la vita e la salute (IDLH).

• Non utilizzare il prodotto in atmosfere con ossigeno o ossigeno arricchito.

• In caso sia necessario l'uso in atmosfera esplosiva, contattare 3M.

• Non usare per concentrazioni superiori a quelle indicate nelle **Specifiche Tecniche**.

• Non alterare, modificare o riparare mai questo dispositivo.

• Se avete dei dubbi sull'idoneità del prodotto nelle vostre condizioni d'uso, si raccomanda di chiedere consiglio ad un igienista industriale, o contattate il Servizio Tecnico 3M Prodotti per la Sicurezza sul Lavoro del locale ufficio 3M. Vedere il retro di questo libretto per gli indirizzi ed i numeri di telefono.

• Prima dell'utilizzo, verificare sempre che il prodotto non sia scaduto.

NOTA Questi filtri sono forniti in paio della stessa classe e tipo, devono pertanto essere montati, usati e sostituiti allo stesso momento (come indicato).

• Abbandonare immediatamente l'area contaminata se:

- Una o più parti del sistema risultano danneggiate.
- Il flusso d'aria verso il facciale diminuisce o si arresta.
- La respirazione diventa difficoltosa o si avverte un aumento della resistenza respiratoria.
- Compaiono vertigini o altri malesseri.
- Si avverte l'odore o il sapore del contaminante o si manifestano irritazioni.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Allineare l'attacco a baionetta del filtro con l'attacco a baionetta della maschera. (Fig. 1)

2. Per agganciarlo ruotare di 1/4 di giro in senso orario. (Fig. 2)

ATTENZIONE Un movimento extra-rotatorio può danneggiare sia il filtro che la maschera.


CONSERVAZIONE E TRASPORTO


Usare l'imballo originale per conservare e trasportare questo prodotto.


Questi prodotti devono essere conservati nell'imballo originale in un luogo asciutto, pulito, lontano da fonti di calore elevato e da vapori di benzina e solventi.


MARCATURA DEL PRODOTTO

Questi prodotti sono marcati secondo la EN143:2000 + A1:2006

 = Data di scadenza

 = Intervallo di temperatura

 = Massima Umidità Relativa

 = Nome e indirizzo del Produttore

 = Smaltire in conformità con le normative locali

NOTA Le condizioni medie possono superare i 25°C / 80% RH per periodi limitati.

Queste possono raggiungere una media di 38°C / 85% RH, per un periodo non superiore ad un totale di 3 mesi nella vita utile del prodotto.

SPECIFICHE TECNICHE

Classe	Utilizzo per la protezione contro	Massima concentrazione di utilizzo con semimaschere 3M™	Massima concentrazione di utilizzo con maschere a pieno facciale 3M™
3M™ 2125 P2 R	Particolato fine	12 x TLV	16 x TLV

Classe	Utilizzo per la protezione contro	Massima concentrazione di utilizzo con semimaschere 3M™	Massima concentrazione di utilizzo con maschere a pieno facciale 3M™
3M™ 2128 P2 R	Filtro per particolato e Ozono (10 x TLV), offre sollievo dagli odori fastidiosi dovuti a basse concentrazioni di gas acidi e vapori organici.	12 x TLV	16 x TLV
3M™ 2135 P3 R	Particolato fine	48 x TLV	200* x TLV
3M™ 2138 P3 R	Filtro per particolato e Ozono (10 x TLV), offre sollievo dagli odori fastidiosi dovuti a basse concentrazioni di gas acidi e vapori organici.	48 x TLV	200* x TLV

*TLV – Valore Limite di Soglia

* fattore di protezione assegnato da 3M

APPROVAZIONI

Questi prodotti presentano l'approvazione di tipo e sono controllati annualmente da: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Organismo Notificato N° 2797 e/o BSI Assurance UK Ltd, Ketemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Organismo Notificato N° 0086. Questi prodotti soddisfano i requisiti del Regolamento Europeo (EU) 2016/425 e della normativa locale applicabile. E' possibile prendere visione della normativa europea/locale applicabile e dell'organismo notificato consultando il Certificato e la Dichiarazione di Conformità sul sito www.3m.com/Respiratory/certs.

GB IE ZA

DESCRIPTION

These filters meet the requirements of EN143:2000, Particle Filter(s) and should be used in combination with an approved 3M™ Facepiece to form a filtering apparatus for respiratory protection against certain solid and liquid airborne particles.

⚠ WARNINGS AND LIMITATIONS

• **Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer from certain airborne contaminants. Failure to follow all instructions on the use of these respiratory protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.**

• Always be sure that the complete product is:

- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.

• Please read these User Instructions in conjunction with the appropriate 3M™ Facepiece and Filter Holder User Instructions.

• Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen. (3M definition. Individual countries may apply their own limits on oxygen deficiency. Seek advice if in doubt).

• Do not use for respiratory protection against atmospheric contaminants/concentrations which are unknown or immediately dangerous to life and health (IDLH).

• Do not use these products in oxygen or oxygen-enriched atmospheres.

• In case of intended use in explosive atmospheres, contact 3M.

• Do not use in concentrations above those specified in the **Technical Specification**.

• Never alter, modify or repair this device.

• If you have any doubts about the suitability of the product to your job situation, it is recommended that you consult an occupational hygienist, or call 3M Personal Safety Technical Affairs at your local 3M office. See back of this booklet for addresses and telephone numbers.

• Before initial use, always check that the product is within the stated shelf life (use by date).

NOTE These filters are supplied in pairs of identical class and type and must be fitted, used and replaced at the same time (as shown).

• Leave the contaminated area immediately if:

- Any part of the system becomes damaged.
- Airflow to the facepiece decreases or stops.
- Breathing becomes difficult or increased breathing resistance occurs.
- Dizziness or other distress occurs.
- You smell or taste contaminants or irritation occurs.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1 Align the filter bayonet fitting with the face piece bayonet fitting. (Fig. 1)

2 Rotate 1/4 turn, clockwise, to attach. (Fig. 2)

CAUTION Over rotation will result in damage to the filter and face piece.




STORAGE AND TRANSPORTATION

When storing or transporting this product use original packaging provided.

These products should be stored in the packaging provided in dry, clean conditions away from sources of high temperature and petrol and solvent vapours.

EQUIPMENT MARKING

These products are marked to EN143:2000 + A1:2006

 = End of Shelf Life  = Temperature Range  = Maximum Relative Humidity

 = Name and address of Manufacturer  = Dispose in accordance with local regulations

NOTE Average conditions may exceed 25°C / 80% RH for limited periods.

They can reach an average of 38°C / 85% RH, provided that this is for no more than 3 months in the shelf life of the product.

TECHNICAL SPECIFICATION

Class	Use for protection against	Maximum use concentration with 3M™ Half mask	Maximum use concentration with 3M™ Full Face mask
3M™ 2125 P2 R	Fine particulates	10 x WEL	10 x WEL
3M™ 2128 P2 R	Particulate and Ozone Filters (10 x WEL for Ozone), plus relief from nuisance level acid gas/organic vapours.	10 x WEL	10 x WEL
3M™ 2135 P3 R	Fine particulates	20 x WEL	40 x WEL
3M™ 2138 P3 R	Particulate and Ozone Filters (10 x WEL for Ozone), plus relief from nuisance level acid gas/organic vapours.	20 x WEL	40 x WEL

WEL - Workplace Exposure Limit

* 3M assigned protection factor

Assigned Protection Factors are taken from HSE publications.

APPROVALS

These products are type approved and audited annually by either: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body No. 2797 and / or BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Notified Body No. 0086. These products meet the requirements of European Regulation (EU) 2016/425 and applicable local legislation. The applicable European/local legislation and Notified Body can be determined by reviewing the Certificate(s) and Declaration(s) of Conformity at www.3m.com/Respiratory/certs.